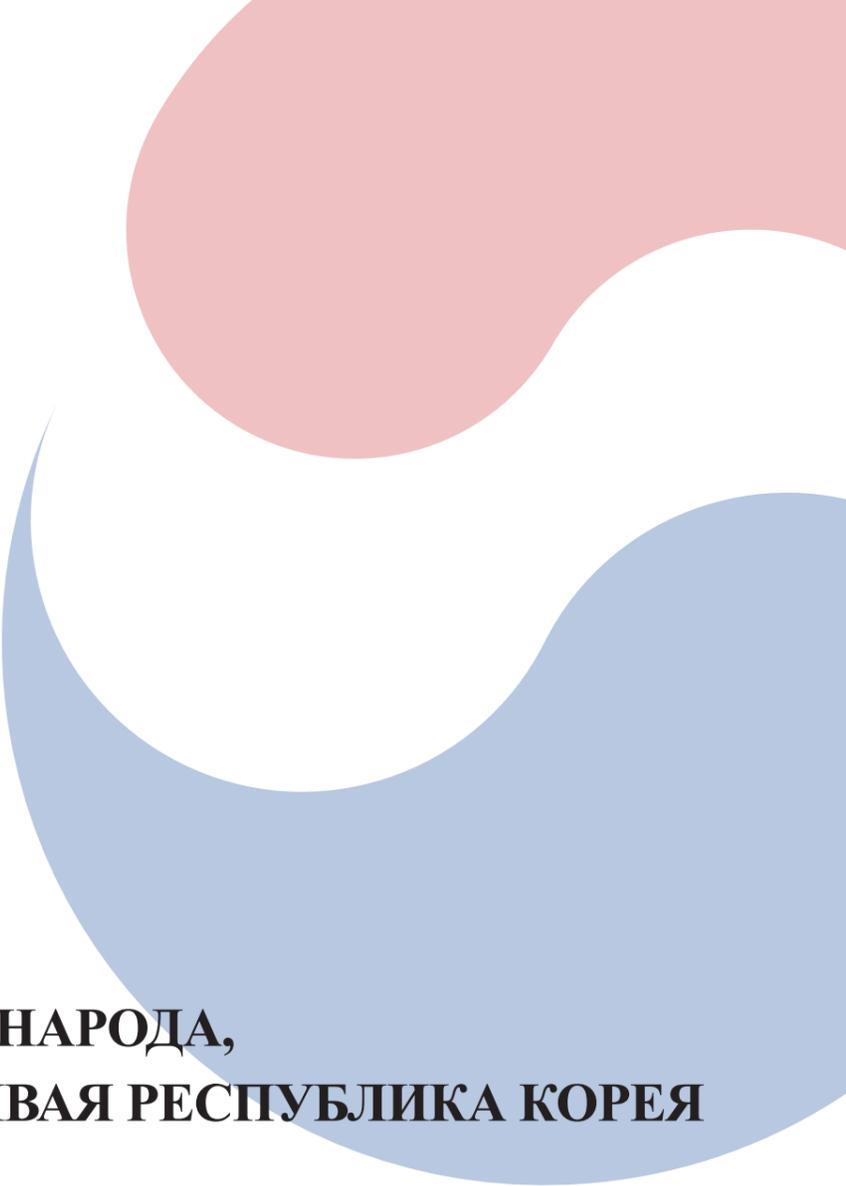




Мун Чжэ Ин

Президент Республики Корея



**СТРАНА ДЛЯ НАРОДА,
СПРАВЕДЛИВАЯ РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ**

Я буду президентом всего народа

Я буду президентом, беседующим с народом. Я обещаю, что, оставаясь простым, скромным во власти человеком, построю самую мощную страну.

«Всем будут даны равные возможности.

Процессы будут честны.

Результаты будут справедливы».

Из инаугурационной речи президента Мун Чжэ Ина 10 мая 2017 г



ПЯТИЛЕТНИЙ ПЛАН ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Воплощение в жизнь демократии народовластия
- Президент площади Кванхвамун
- Прозрачное и эффективное правительство
- Реформа органов власти

- Создание рабочих мест
- Справедливая экономика
- Повышение благосостояния народа
- 4-я промышленная революция
- Создание новых венчурных предприятий и рост реформ



- Система безопасности и обороноспособность страны
- Сотрудничество Севера и Юга и ядерное разоружение Корейского полуострова
- Прочные дипломатические отношения

- Децентрализация, демократия на местах
- Сбалансированное развитие
- Возвращение людей в село

- Государственная система социального обеспечения
- Охрана детства и образование
- Забота о безопасности и жизни людей
- Уважение труда, отсутствие дискриминации по признаку пола
- Государство высокой культуры



Новая Республика
Корея – страна,
достойная называться
страной



Новая эпоха, к которой привела революция свечей

Осенью 2016 года во всей стране начали проходить митинги, участники которых, державшие в руках свечи, требовали ухода в отставку Пак Кын Хе, подозреваемой в торговле влиянием и передаче информации государственной важности лицам, не являвшимся госслужащими. Митинги протеста приняли общенациональный масштаб. 9 декабря Национальное собрание приняло решение об импичменте президента. 10 марта 2017 года Конституционный суд утвердил это решение. Так выступление народа со свечами привело к беспрецедентному результату: отправке в отставку президента Пак Кын Хе. 9 мая 2017 года состоялись досрочные президентские выборы. Мун Чжэ Ин выступил кандидатом от Совместной демократической партии и был избран президентом на 19-й президентский срок.



A large crowd of people at night, holding lit candles, with a monument in the background. The scene is illuminated by the warm glow of the candles and city lights in the distance.

МИРНЫЕ ДЕМОКРАТИЧЕСКИЕ МИТИНГИ ДЕМОНСТРАНТОВ СО СВЕЧАМИ

Митинги со свечами, прошедшие в конце 2016 - начале 2017 года на улицах Сеула и крупных городов Кореи, были признаны одними из самых мирных и наиболее организованно прошедших протестных акций гражданского населения в мировой истории. В них приняли участие миллионы граждан, и ни один из участников не был арестован или ранен.

В 23 митингах в период с 29 октября 2016 года по 29 апреля 2017 года приняло участие около 17 миллионов человек и 2400 организаций. Добровольные денежные пожертвования составили 3,5 млн. долларов США.

Президент страны, который идет в народ

10 мая 2017 года президент Мун Чжэ Ин принес, вступая в должность, присягу, после чего спустился к собравшимся и стал непринужденно обмениваться с ними рукопожатиями и фотографироваться, продемонстрировав, таким образом, что он верен своему обещанию идти, забыв о своем высоком положении, в народ.

В инаугурационной речи президент заявил, что положит конец существовавшей практике президентского правления и что, когда он будет готов сделать это, выйдет из президентской резиденции Чхонвадэ – Голубого дома к народу и тем самым откроет новую эпоху – эпоху президента площади Кванхвамун. Он сказал, что будет президентом, который будет поддерживать тесные связи с народом. Таким образом, то, что президент открывает облик резиденции народу и позиционирует себя как президент народной площади Кванхвамун, является шагом президента Мун Чжэ Ина по разрушению авторитарного правления, аналогов которого не было в политической истории Республики Корея, и подтверждает его решимость стать президентом, который тесно общается с народом.

В том, как президент Мун Чжэ Ин во время посещения детской реабилитационной больницы, внимательно слушал обращения к нему детей-инвалидов, их матерей и медперсонала, в том, как он на церемонии празднования годовщины Движения 18 мая за демократизацию, подойдя к произносившей поминальную речь представительнице Ассоциации семей погибших, обнял ее за плечи и сказал слова утешения, видно исполнение чаяния народа, желавшего иметь президента, который бы прислушивался к его голосу, заметен характерный для него стиль «лидерства как служения» (Servant leadership).

Президент Мун Чжэ Ин и в Голубом доме разрушает стены авторитаризма и демонстрирует стремление к общению и сотрудничеству. Так, его служебный кабинет располагается не в главном здании президентской резиденции, которое использовалось при исполнении повседневных обязанностей предыдущими президентами, а в построенном президентом Но Му Хёном соседнем здании Ёмингван («Вместе с народом»), которое он делит со своими секретарями. Он, лично появляясь на пресс-конференциях в пресс-центре Чхунчхугван, объявляет о важных назначениях в своей администрации и разъясняет журналистам цели, которые он преследует, назначая людей на ту или иную должность.



Мун Чжэ Ин
человек



Сын беженцев

Президент Мун Чжэ Ин родился 24 января 1953 года на острове Кочжедо (пров. Южн.Кённам) в крестьянской семье беженцев с Севера. Его родители прибыли на остров Кочжедо из города Хыннам в поисках убежища во время Корейской войны. Когда будущему президенту пришло время идти в школу, семья переехала в Пусан на остров Ёндо. Несмотря на тяжелое положение семьи, он поступил в известную в Пусане школу Кённам, где проявил себя круглым отличником. Рассказывают, что когда Мун Чжэ Ин поступил в среднюю школу Кённам, его обычно сдержанный отец, не в силах скрыть

чувство гордости за сына, пообещал заказать ему у портного школьную форму и повел его на Международный рынок.

Бедность не позволяла Мун Чжэ Ину заниматься всем, чем ему хотелось бы, но она и стала той средой, которой воспитала в нем самостоятельность и независимость. Бедность, преследовавшая его в детстве, преподавала ему жизненный урок, и он преисполнился решимости никогда не проходить мимо бедствующих, а протягивать им руку помощи.

Мун Чжэ Ин – учащийся школы Кённам (во втором ряду в центре)



Бурная молодость

Мун Чжэ Ин окончил школу во втором по величине городе Кореи, Пусане. Он любил читать книги, у него было доброе сердце – он мог, отправляясь с классом на загородную экскурсию, нести на спине товарища, у которого были больные ноги. Поступив в университет, Мун Чжэ Ин стал противником военной диктатуры Пак Чон Хи, вожаком студенческого движения за демократизацию. В конце концов, он был арестован и осужден с отсрочкой исполнения приговора, затем принудительно призван на службу в рядах Сил специальных операций. Отслужив в спецназе, Мун Чжэ Ин

демобилизовался и стал готовиться к сдаче экзамена на получение адвокатской лицензии. Одновременно он стал принимать активное участие в движении за демократизацию Кореи. Вскоре он вновь подвергся аресту. Известие о том, что он успешно сдал экзамен на адвокатскую лицензию, он получил в камере предварительного заключения полицейского участка.

Мун Чжэ Ин – член Сил специальных операций





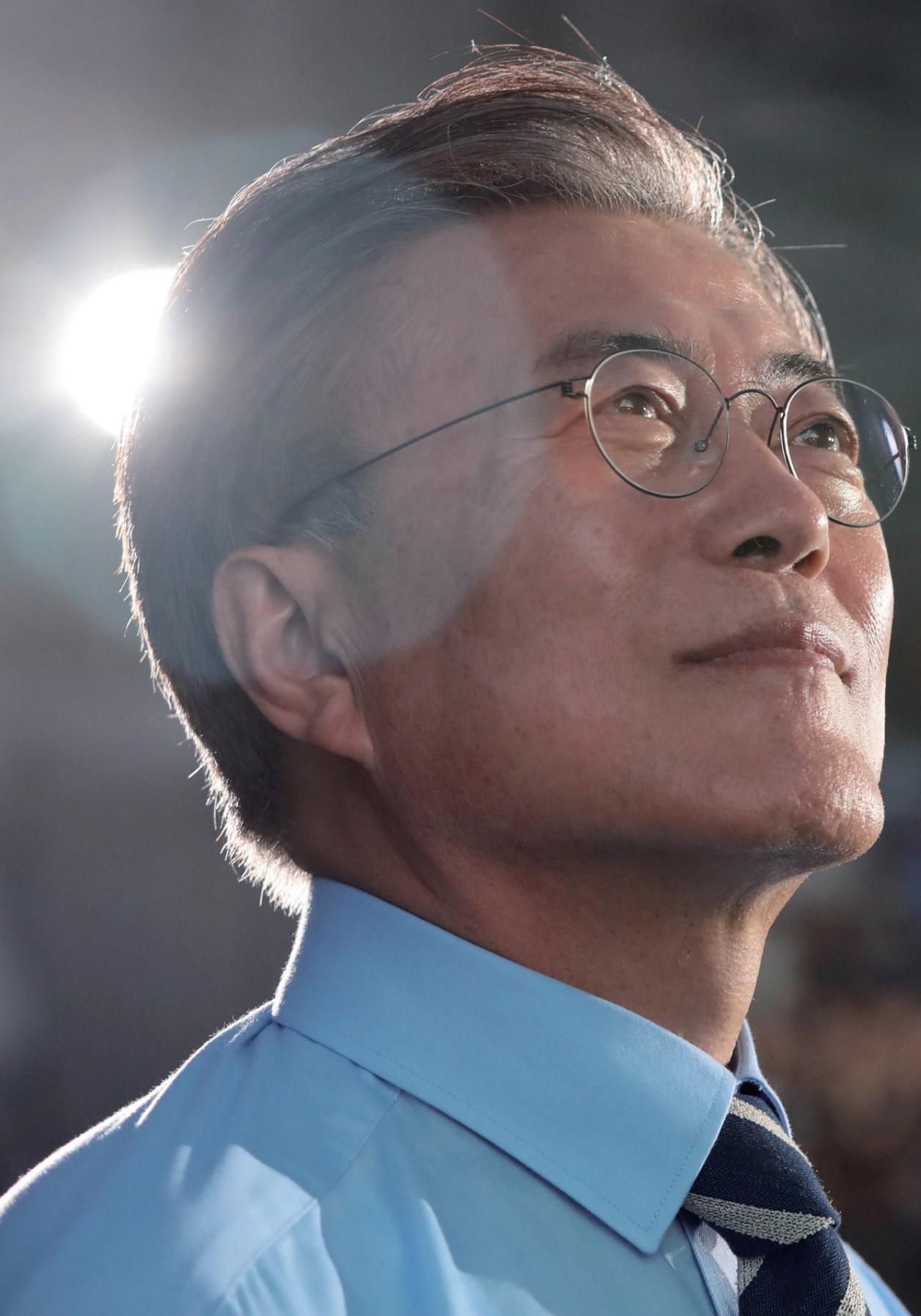
Адвокат по правам человека

В 1982 году Мун Чжэ Ин окончил Корейский исследовательский институт законодательства. Он был вторым лучшим студентом в своем выпуске, однако имевшаяся в его деле запись об участии в демонстрациях против конституции Юсин, принятой в 1972 году в целях укрепления диктаторского режима, послужила поводом для отказа в назначении его судьей. Ему предложили работать на хороших условиях в крупной юридической фирме, однако он, в конце концов, отклонил это предложение, посчитав, что долг адвоката состоит в том, чтобы «помогать несчастным людям». Он вернулся в Пусан и приступил к деятельности адвоката. Именно в это время судьба свела его с будущим президентом Но Му Хёном.

В самом начале своей карьеры Мун Чжэ Ин не собирался быть адвокатом по правам человека, однако ему приходилось иметь дело с большим количеством инцидентов, связанных со студенческим и рабочим движением – он никогда не отказывал в помощи рабочим, которые приходили к нему, не в силах более терпеть притеснения со стороны работодателей. Он с сочувствием откликался на их просьбы и отдавал всего себя, защищая их интересы. Многие студенты, вовлеченные тогда в деятельность студенческих обществ, вспоминают, что «адвокат Мун Чжэ Ин так часто появлялся у нас, что лицо его всем примелькалось».



Мун Чжэ Ин
ПОЛИТИК



Пробуждение интереса к политике

Первым наставником, пробудившим у Мун Чжэ Ина интерес к политике, был его отец. Именно благодаря отцу, который всякий раз, возвращаясь с рынка, покупал ему книги, юный Мун Чжэ Ин познал прелесть чтения. Читая в школьные годы подряд все книги, какие только попадались ему в руки, он стал разбираться в проблемах общества. К ним в дом часто приходил живший по соседству университетский студент, и отец Мун Чжэ

Ина подробно растолковывал тому проблемы общества. Услышанные тогда суждения и невольно полученные знания стали для Мун Чжэ Ина базой, на которой он воспитал в себе критическое понимание иррациональности общества и способность к анализу.

Работа в правительстве «широкого участия»

В 2003 году после избрания Но Му Хёна президентом Мун Чжэ Ин был назначен старшим советником Голубого дома по гражданским вопросам. Несмотря на то, что он был адвокатом по правам человека, а стало быть, его единственной ролью была критика власти, и у него не было опыта ни в ведении государственных дел, ни в администрировании, он уступил настояниям президента Но Му Хёна и его супруги Квон Ян Сук и принял на себя обязанности старшего советника по гражданским вопросам.

Вслед за этим Мун Чжэ Ин был еще раз назначен старшим советником по гражданским вопросам.

Службу в Голубом доме закончил одновременно с окончанием президентского срока Но Му Хёна в должности главы администрации президента. В правительстве «широкого участия» Мун Чжэ Ин проработал пять лет. Он неизменно придерживался той позиции, что никакие провокационные действия, угрожающие миру на Корейском полуострове, непозволительны. В то же время он исполнял обязанности председателя комитета по подготовке встречи глав Южной и Северной Корей на высшем уровне и первым открыл путь к мирному обмену и сотрудничеству между Югом и Севером.

Глава администрации президента Мун Чжэ Ин навещает бывшего президента Ким Дэ Чжуна



Избрание президентом на 19-й президентский срок с самым большим в истории отрывом ГЛОСОВ

Весть о неожиданной кончине президента Но Му Хёна в мае 2009 года потрясла не только Мун Чжэ Ина, но и всю корейскую нацию. Мун Чжэ Ин, выступив в роли главного распорядителя похорон президента, взял на себя выполнение всех надлежащих процедур, начиная от объявления о кончине президента и заканчивая проведением заседаний по подготовке траурных мероприятий. Президент Но Мун Хён был другом, товарищем Мун Чжэ Ина, человеком, введшим его в мир большой политики.

На всеобщих выборах в Национальное собрание 19-го созыва Мун Чжэ Ин баллотировался от округа Сасан города Пусан и был избран членом парламента. На президентских выборах на 18-й президентский срок он выступил единственным кандидатом от оппозиционных сил. С 2015 года по январь 2016 года Мун Чжэ Ин был председателем партии Новый политический альянс за демократию и – после ее переименования – Совместной демократической партии. В ноябре 2016 года он выступил инициатором импичмента президента Пак Кын Хе. Он представлял интересы народа, вышедшего на улицы со свечами в руках и сокрушавшегося: «Разве это страна?», был с ним с начала до конца. На досрочных президентских выборах, которые было решено провести в связи с отправкой в отставку президента Пак Кын Хе, он выступил кандидатом от Совместной демократической партии, пообещав, что исполнит волю народа и «построит новую Республику Корея». Получив полную поддержку народа, он был избран президентом Республики Корея на 19-й президентский срок с рекордным результатом за всю историю президентских выборов.



Президент совершенно новой Республики Корея

Президент Мун Чжэ Ин мечтает стать первым в истории страны президентом для всего народа. Он хочет стать, разрушив стену региональных раздоров, преодолев гору политических идеологий, президентом всех людей страны, президентом, который бы сплотил страну, только что пережившую небывалое политическое потрясение. Он мечтает добиться ядерного разоружения Корейского полуострова и превращения Юга и Севера в процветающих партнеров. Мун Чжэ Ин неустанно общается с народом и творит перемены в обществе, ибо знает, что в одиночку мир изменить невозможно. Сделать это возможно лишь, добиваясь этого вместе с народом. Президент Мун Чжэ Ин строит совершенно новую Республику Корея, открывает новую эпоху, в которой истинным хозяином страны является народ.

«Мы должны стать сообществом, в котором все живут в гармонии друг с другом и в котором царят уважение и единение. Республику Корея должен изменить сам народ».

Из заявления о выдвижении кандидатом на пост президента 24 марта 2017 г.



ПЯТЬ ЦЕЛЕЙ ПОЛИТИКИ ПРАВИТЕЛЬСТВА МУН ЧЖЭ ИНА

КОНЦЕПЦИЯ

СТРАНА ДЛЯ НАРОДА, СПРАВЕДЛИВАЯ РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Принцип страны для народа означает, что пришло новое правительство, которое, переняв у народа его демократический дух выступлений со свечами в руках, подтвердивший, что именно он, народ, является хозяином страны, видит основой государственного управления конституционный дух народовластия.

У этого принципа две цели. Первая цель – это такое изменение государственного управления, которое бы создало, отвечая чаяниям народа, условия, в которых бы каждый из граждан страны мог, участвуя во всех процессах государственного управления, определять политику государства. Вторая цель – формирование не правительства одного правителя и политики, отвечающей интересам элиты, но формирование правительства всего народа и политики, отвечающей интересам всего народа. Это поиск такой формы совместного управления и такой единой политики, которые бы служили не отдельным группам людей, а единой нации.

Принцип справедливой Республики Корея означает искоренение привилегий и нарушений закона, уважение принципов и здравого смысла, обеспечение любого из граждан равными возможностями, устранение дискриминации и неравенства. «Равные возможности», «честные процессы», «справедливые результаты» – в этих словах выражены основные приоритеты правительства Мун Чжэ Ина. Они – суть философии государственного управления, которая может создать «справедливую Республику Корея».



ЦЕЛИ

ПРАВИТЕЛЬСТВО, ХОЗЯИНОМ КОТОРОГО ЯВЛЯЕТСЯ НАРОД

Целью этого принципа является создание правительства нового типа, призванного воплотить в жизнь ведущую роль народа в политической и повседневной жизни, создание не правительства одного правителя, но правительства всего народа. Это возможно сделать, если не ставить властные полномочия президента выше интересов народа, реформировать систему государственного управления, рухнувшую из-за приватизации государственной власти, провести демократические реформы органов государственной власти. В то же время планируется, что президент станет «президентом площади Кванхвамун», президентом открытой народу площади, президентом, который общается с народом и который добивается через это общение единства нации.

ЭКОНОМИКА СОВМЕСТНОГО БЛАГОДЕНСТВИЯ

Принцип экономики совместного благоденствия подразумевает экономику, при которой плоды ее роста возвращаются всем членам общества поровну, справедливо. Экономический рост, в первую очередь, рост доходов населения – основной принцип экономики совместного благоденствия. Правительство стремится к восстановлению отлаженного цикла народной экономики, при котором с ростом доходов населения оживляется потребление, растут объемы инвестиций и производства. В качестве приоритетной задачи экономики с учетом того, что рабочие места являются высочайшей мерой социального обеспечения, стимулирующей экономический рост, ставится создание новых рабочих мест. Для осуществления 4-й промышленной революции планируется активно поддерживать научно-технический прогресс, те отрасли промышленности, рост которых ожидается в будущем, и поощрять, создав динамичную венчурную экосистему, появление креативных венчурных и инновационных предприятий.

ГОСУДАРСТВО, КОТОРОЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА МОЮ ЖИЗНЬ

Принцип государства, которое несет ответственность за жизнь граждан, имеет целью устранение социального и экономического неравенства, поддержание достойной жизни народа, укрепление уз, связывающих членов общества. Повышение качества жизни народа возможно через укрепление ответственности государства в области социального обеспечения, охраны детства, образования, безопасности и окружающей среды. Правительство стремится к созданию общества, справедливого во всех отношениях, общества, в котором труд пользуется уважением, и отсутствует неравенство по признаку пола. Оно ищет пути к достижению социального единства иного, более высокого качества, в котором бы все люди сосуществовали в гармонии, забыв о безграничной конкуренции и выживании в одиночку. Оно планирует, оперативно реагируя на темпы развития основанного на информационном обмене знаниями современного общества, создать государство высокой культуры, в котором гарантируются права человека, развивается творческое начало каждого гражданина, и достигается счастье всего народа.

СБАЛАНСИРОВАННО РАЗВИВАЮЩИЕСЯ РЕГИОНЫ

Сбалансированно развивающиеся регионы – цель государственного управления, в которой наглядно отражена особенность правительства Мун Чжэ Ина. Уничтожение различий между регионом столицы и другими регионами – важная государственная задача. Первоочередными задачами, посредством решения которых планируется достижение этой цели, являются децентрализация на автономные единицы и сбалансированное развитие. Для выполнения первой задачи будут осуществлены укрепление децентрализации на регионы посредством передачи полномочий центрального правительства местным органам власти и расширения финансирования регионов, а также осуществление демократии широких масс на местах посредством расширения гражданской автономии. Для сбалансированного развития правительство намеревается создать, в полной мере используя ресурсы самих регионов, базу для их самостоятельного экономического роста, тем самым, ликвидируя социальные и экономические различия между центральным регионом и другими регионами, а также между самими регионами.

МИРНЫЙ И ПРОЦВЕТАЮЩИЙ КОРЕЙСКИЙ ПОЛУОСТРОВ

Осуществление принципа мирного и процветающего Корейского полуострова является, если принимать во внимание место, которое Республика Корея занимает в мире, самой важной целью государственного управления, достижения которой правительство должно добиваться в сфере международных отношений. Для этого необходимо стремиться к созданию мощной и эффективной системы безопасности и обороны, которая способна защитить страну и внести спокойствие в души людей. Также следует добиваться, используя всевозможные средства от санкций до переговоров, создания безъядерного Корейского полуострова, а поощряя обмен и сотрудничество между Севером и Югом, создания процветающего Корейского полуострова. Также следует активно развивать прочные дипломатические отношения и через них международное сотрудничество, которые могут способствовать достижению национальных интересов Республики Корея.



Мун Чжэ Ин

Дата и место рождения
1953 г.
остров Кочжедо (пров. Южная Кёнсан)

Президент Республики Корея

Образование

1980	юридический факультет университета Кёнхи
1971	школа Кённам

Профессиональная деятельность

Май 2017 -настоящее время	президент Республики Корея 19-го президентского срока
Декабрь 2015-январь 2016	председатель Совместной демократической партии
Февраль 2015-декабрь 2015	председатель Нового политического альянса за демократию (NPAD)
Июнь 2014-май 2016	член Комитета национальной обороны Национального собрания Республики Корея второй половины 19-го созыва
Май 2012-2016	член Национального собрания Республики Корея 19-го созыва
2009-2010	директор правления фонда Но Му Хёна «Мир, в котором живут люди»
2007	председатель комитета по подготовке 2-й встречи глав Южной и Северной Кореи на высшем уровне
Март 2006-февраль 2008	глава администрации президента Республики Корея
Январь 2005-май 2006	старший советник президента Республики Корея по гражданским вопросам
Май 2004-январь 2005	старший советник президента Республики Корея по неправительственным организациям
2003-февраль 2004	старший советник президента Республики Корея по гражданским вопросам
1995	юрист, глава юридической фирмы «Пусан»
1980	успешно сдав 22-й государственный экзамен, получает право заниматься юридической практикой

Публикации

2011	«Судьба Мун Чжэ Ина» (Мун Чжэ Иный унмён)
2012	«На первом месте стоит человек» (Сарам мончжода)
2012	«Искренне Ваш, Мун Чжэ Ин» (Мун Чжэ Ини тыримнида)
2013	«Конец – это начало» (Ккычхи сичжагида)
2017	«Спрашивает страна» (Тэханмингуги муннында)
2017	«От судьбы к надежде» (Унмёнесо химаныро)



<http://www.president.go.kr>
<http://twitter.com/TheBlueHouseKR>
<http://facebook.com/TheBlueHouseKR>
<http://youtube.com/TheBlueHouseKR>
Korean Culture and Information Service KOREA.net Gateway to Korea